Doc. 56

Pursuant to an order from Sir. Edwd. D. King K C B. Rear Admiral of the Red and Commander in Chief of the Brazils and Cape of Good Hope Station.

We whose names are hereunto subscribed have been on board the Brazilian Schooner Brig Castro, and taken a strict and careful Survey on the state of her seams and it is our opinion that she does not require Caulking. And we do further declare that we have taken this Survey with such care and Equity that we are ready to make Oath to the impartiality of our proceedings.

Given under our hands on board the said Schooner Brig Castro, at Rio Janeiro, this 31st July 1844.

N° 34

G. A. Henry — Lieutenant.
J. W. Martyn — Master.
G. Andrews — Carpenter.

A. M. Shepherd

J. Hamilton

Pagou o sitado
Rio em 17 de
Agosto de 1844

Survey on the
Brazilian bessel,
Castro
31 July 1841

Doc 57

Traducção.

Em cumprimento de huma Ordem de Sir Ed. D. King K. C. H. Vice Almirante da Bandeira encarnada, e Commr. de Em chefe das Forças estacionadas no Brazil e Cabo da Boa Esperança.

Nos abaixo assignados fomos abordo do Brigue Escuna Bra==zileiro Castro e fizemos huma restricta e cuidadoza vestoria do estado em que se achavão as costuras, e he nossa opinião que ellas não percizão de ca==lafeto. Declaramos mais que fizemos esta vestoria com tal cuidado e equidade que se necessario for estamos pron==tos a jurar aos Santos Evange==lhos do nosso procedimento.

Dado sob nossas firmas abor=
=do do ditto Brigue Escuna
Castro no Rio de Janeiro
a 31 de Julho de 1841.